

True Worship (4)



(之四)

路加福音 19: 1-10

真基督徒的標記

The Marks of True Christians

✓ 喜愛神的話

Love God's word

✓ 遵行神的話

Obey God's word

✓ 在試煉中蒙福

Blessed in trials

✓ 認罪悔改

Confession and repentance

路加福音 19:1-2

耶穌進了耶利哥，正經過的時候，有一個人名叫撒該，作稅吏長，是個財主。

Jesus entered Jericho and was passing through. A man was there by the name of Zacchaeus; he was a chief tax collector and was wealthy.

路加福音 19:3-4

他要看看耶穌是怎樣的人；只因人多，他的身量又矮，所以不得看見，就跑到前頭，爬上桑樹，要看耶穌，因為耶穌必從那裡經過。

He wanted to see who Jesus was, but being a short man he could not, because of the crowd. So he ran ahead and climbed a sycamore-fig tree to see him, since Jesus was coming that way.

路加福音 19:5-6

耶穌到了那裡，抬頭一看，對他說：「撒該，快下來！今天我必住在你家裡。」他就急忙下來，歡歡喜喜的接待耶穌。

When Jesus reached the spot, he looked up and said to him, "Zacchaeus, come down immediately. I must stay at your house today." So he came down at once and welcomed him gladly.

路加福音 19:7-8

眾人看見，都私下議論說：「他竟到罪人家裡去住宿。」撒該站著對主說：「主啊，我把所有的一半給窮人；我若訛詐了誰，就還他四倍。」

All the people saw this and began to mutter, "He has gone to be the guest of a 'sinner.'" But Zacchaeus stood up and said to the Lord, "Look, Lord! Here and now I give half of my possessions to the poor, and if I have cheated anybody out of anything, I will pay back four times the amount."

路加福音 19:9-10

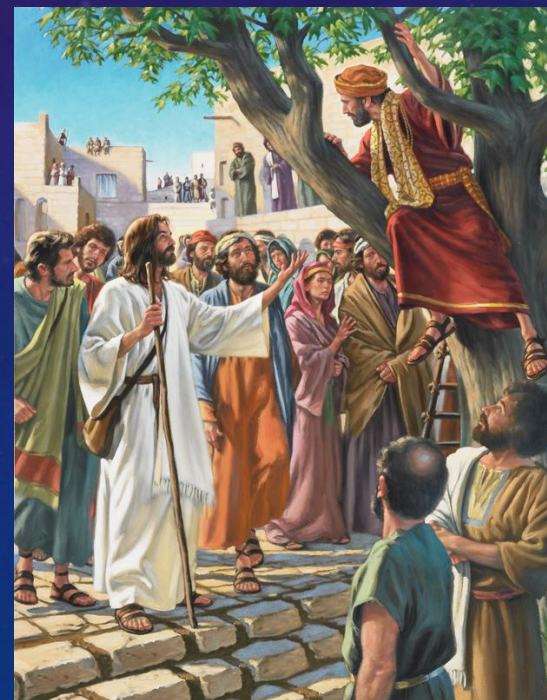
耶穌說：「今天救恩到了這家，因為他也是亞伯拉罕的子孫。人子來，為要尋找，拯救失喪的人。」

Jesus said to him, "Today salvation has come to this house, because this man, too, is a son of Abraham. For the Son of Man came to seek and to save what was lost."

撒該是個什麼樣的人？

What kind of person was Zacchaeus?

1. 有錢，有地位 A rich man
2. 有行動力的人 A doer
3. 罪人 A sinner
4. 得救的人 A saved man



怎麼知道撒該真的得救了？

How to know that Zacchaeus was really saved?

1. 主耶穌說今天救恩臨到這家

Jesus said today salvation has
come to this house.

2. 撒該真心地認罪悔改

Zacchaeus sincerely confessed
his sins and repented.



路加福音 19:8

撒該站著對主說：「主啊，我把所
有的一半給窮人；我若訛詐了誰，
就還他四倍。」

But Zacchaeus stood up and said to the Lord,
"Look, Lord! Here and now I **give half of my
possessions to the poor**, and if I have cheated
anybody out of anything, I will **pay back four
times the amount.**"



100%



50%



0

民數記 5:6-7

「你曉諭以色列人說：無論男女，若犯了人所常犯的罪，以致干犯耶和華，那人就有了罪。他要承認所犯的罪，將所虧負人的，如數賠還，另外加上五分之一，也歸與所虧負的人。

"Say to the Israelites: 'When a man or woman wrongs another in any way and so is unfaithful to the LORD, that person is guilty and must confess the sin he has committed. He must make full restitution for his wrong, **add one fifth to it** and give it all to the person he has wronged.

出埃及記 22:4

若他所偷的，或牛，或驢，或羊，
仍在他手下存活，他就要**加倍賠還**。

"If the stolen animal is found alive in
his possession--whether ox or
donkey or sheep--he must **pay back
double.**



出埃及記 22:1

「人若偷牛或羊，無論是宰了，是賣了，他就要以**五牛賠一牛，四羊賠一羊**。

"If a man steals an ox or a sheep and slaughters it or sells it, he must **pay back five head of cattle for the ox and four sheep for the sheep.**



撒母耳記下 2 Samuel 12:5-6

大衛就甚惱怒那人，對拿單說：「我指著永生的耶和華起誓，行這事的人該死！他必償還羊羔四倍；因為他行這事，沒有憐恤的心。」

David burned with anger against the man and said to Nathan, “As surely as the LORD lives, the man who did this must die! He must pay for that lamb four times over, because he did such a thing and had no pity.”

結論 Conclusions

真心認罪悔改是真得救的標記

Sincere confession and repentance is a sign of true salvation.



馬太福音 3:7-8

約翰看見許多法利賽人和撒都該人也來受洗，就對他們說：「毒蛇的種類！誰指示你們逃避將來的忿怒呢？你們要結出果子來，與悔改的心相稱。」

But when he saw many of the Pharisees and Sadducees coming to where he was baptizing, he said to them: "You brood of vipers! Who warned you to flee from the coming wrath? Produce fruit in keeping with repentance.

應用 Applications

1. 認罪悔改並附上補償

Confession, repentance and restitution

2. 在人前認罪

Public confession

3. 常常認罪悔改

Regular confession and repentance

聖餐

Communion



哥林多前書 11:23-24

我當日傳給你們的，原是從主領受的，就是主耶穌被賣的那一夜，拿起餅來，祝謝了，就擘開，說：「這是我的身體，為你們捨（有古卷：擘開）的，你們應當如此行，為的是記念我。」

For I received from the Lord what I also passed on to you: The Lord Jesus, on the night he was betrayed, took bread, and when he had given thanks, he broke it and said, "This is my body, which is for you; do this in remembrance of me."

哥林多前書 11:25-26

飯後，也照樣拿起杯來，說：「這杯是用我的血所立的新約，你們每逢喝的時候，要如此行，為的是記念我。」你們每逢吃這餅，喝這杯，是表明主的死，直等到他來。

In the same way, after supper he took the cup, saying, "This cup is the new covenant in my blood; do this, whenever you drink it, in remembrance of me." For whenever you eat this bread and drink this cup, you proclaim the Lord's death until he comes.

守聖餐的三方面含義

Three meanings of Communion

1. 記念主 Remembering the Lord
2. 見證主 Witnessing for the Lord
3. 等候主 Waiting for the Lord's return



哥林多前書 11:27-28

所以，無論何人，不按理吃主的餅，喝主的杯，就是干犯主的身、主的血了。人應當自己省察，然後吃這餅、喝這杯。

Therefore, whoever eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty of sinning against the body and blood of the Lord. A man ought to examine himself before he eats of the bread and drinks of the cup.

哥林多前書 11:29-30

因為人吃喝，若不分辨是主的身體，就是吃喝自己的罪了。因此，在你們中間有好些軟弱的與患病的，死（原文作睡）的也不少。

For anyone who eats and drinks without recognizing the body of the Lord eats and drinks judgment on himself. That is why many among you are weak and sick, and a number of you have fallen asleep.

哥林多前書 11:31-32

我們若是先分辨自己，就不至於受審。
我們受審的時候，乃是被主懲治，免得我們和世人一同定罪。

But if we judged ourselves, we would not come under judgment. When we are judged by the Lord, we are being disciplined so that we will not be condemned with the world.

當如何預備自己守聖餐？

How to prepare for taking communion?

- 省察自己的心

Examining Your Heart

- 認罪悔改

Dealing With Sin

- 帶著感恩的心領用

Partaking With Thanksgiving